



AVIS PUBLIC

D'ADOPTION DE RÈGLEMENTS ET POLITIQUES

Avis public est donné par le soussigné, François Gagnon, greffier, à tous les contribuables de la susdite municipalité à l'effet qu'il y eu adoption lors de la séance ordinaire du conseil tenue 7 décembre 2020 des règlements et politiques ci-après exposés :

- **Règlement #. 80-2020 relatif au Code d'éthique et de déontologie des employés municipaux ;**
- **Règlement # 120-2020 relatif aux branchements au réseau d'eau potable et des eaux usées et de la protection contre les dégâts d'eau;**
- **Politique de prévention et de gestion du vol et de la fraude;**
- **Politique relative aux technologies de l'information et des communications.**

Ces règlements visent, pour le premier, à remplacer et à abroger le Code d'éthique existant afin de l'adapter et à le rendre conforme aux obligations imposées par la loi provinciale et quant à celui sur les branchements au réseau, à y ajouter une section spécifique quant à la nécessité pour chaque propriétaire desservi de doter ses installations d'un clapet antiretour, cette section réglementaire étant dorénavant rendue obligatoire par la mutuelle (assurances) de la Municipalité.

As for the policies, although adopted as preventive measures, they aim to ensure the sound management of municipal affairs and of taxpayer money, all in order to establish certain municipal powers as required by the courts. , in the event of a contravention.

Toute personne intéressée par l'un ou l'autre desdits règlements ou politiques peut en prendre connaissance au bureau de la Municipalité, au 5 rue Gale, aux heures régulières de bureau, entre 9h00 et 12h00 ou, **idéalement vu les mesures de précaution rendues nécessaires par la COVID-19 sur le site internet de la Municipalité.**

DONNÉ à Ormstown, ce 8 décembre 2020

François Gagnon
Greffier



Public Notice Bylaws and Politics adoption

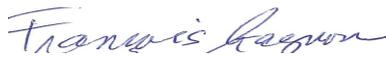
PUBLIC NOTICE is hereby given to all rate payers of said municipality, by the undersigned, François Gagnon, Clerk, that the Council, at a regular meeting held December 8nd, 2020 adopted the following bylaws and politics;

- Bylaw # 80-2020 regarding the Code of Ethics and Professional Conduct of municipal employees ;
- Bylaw # 120-2020 regarding connections to the aqueduct and sewer networks and protection against water damage;
- Policy for the prevention and management of theft and fraud;
- Information and communications technology policy.

The first bylaw is intended to replace and repeal the existing Code of Ethics in order to adapt it and bring into conformity with the rules imposed by provincial law. As for the bylaw regarding connections to the networks, a section was added obliging each owner served, to equip their installations with a non-return valve, this regulatory section is now being made compulsory by the Municipality's Mutual Insurance Company.

Anyone interested in one of the said bylaws or politics can read them at the Municipality's office, located at 5 Gale Street between 9 am and 12 noon (Monday to Friday) or ideally given the precautionary measures, due to Covid-19, **on the Municipality's Website.**

GIVEN IN ORMSTOWN, December 8th, 2020


François Gagnon
Municipal Clerk

Only the French version is official.